

慶祝中華人民共和國成立75周年暨香港特別行政區成立27周年 一員工歌唱比賽2024/2025 Celebrating the 75th Anniversary of the Founding of the People's Republic of China and the 27th Anniversary of the Establishment of the Hong Kong Special Administrative Region – Staff Singing Contest (2024/2025)

是次比賽反應熱烈，共20組參賽者晉身決賽，競逐「東華好聲音」冠軍殊榮。決賽評判團陣容鼎盛，包括本院鄧明慧主席、香港校際合唱節藝術總監劉灝顯先生、多位董事局成員及高級職員。

The contest was well received with 20 contestants entering the final to compete for the Championship of “The Voice of Tung Wah”. The adjudicators of the final contest included Ms. TANG Ming Wai, Mandy, the Chairman, Mr. Kelvin LAU, Artistic Director of Hong Kong Inter-School Choral Festival, other Board Members and senior staff.



本院鄧明慧主席（第二排右十二）、香港校際合唱節藝術總監劉灝顯先生（第二排右十一）、董事局成員、評判團、行政總監蘇祐安先生（第二排右七）及高級職員與參賽者合照留念。
Ms. TANG Ming Wai, Mandy (second row, right 12), the Chairman, Mr. Kelvin LAU (second row, right 11), Artistic Director of Hong Kong Inter-School Choral Festival, other Board Members, the adjudicators, Mr. SU Yau On, Albert (second row, right 7), Chief Executive, senior staff and the contestants took a group photo.



「生活與工作平衡月2024」開展儀式 Work-Life Balance Month 2024 Kick-off Ceremony

本院連續第10年舉辦該活動以提倡員工身心靈健康。鄧明慧主席（左三）、人力資源委員會主任委員曾慶業副主席（右三）、人力資源委員會副主任委員譚卓宜總理（左二）、鄭建好總理（左一）、行政總監蘇祐安先生（右二）及人力資源科主管陳翠凝小姐（右一）主持開展儀式，並親身製作及派發雞蛋仔、格仔餅、咖啡及茶予行政總部員工。活動設有抽獎環節，與眾同樂。

TWGHs has been organising the event for the 10th consecutive year aiming to promote the physical, mental, and spiritual wellness of our employees. Ms. TANG Ming Wai, Mandy (left 3), the Chairman, Mr. TSENG Hing Yip, York (right 3), Vice-Chairman cum Chairman of the Human Resources Committee, Miss TAM Cheuk Yee, Aisha (left 2), Director cum Vice-Chairman of the Human Resources Committee, Mr. Tony CHENG (left 1), Director, Mr. SU Yau On, Albert (right 2), Chief Executive, and Miss CHAN Tsui Yee, Alice (right 1), Head of Human Resources Division, officiated at the Kick-off Ceremony, as they prepared and distributed Hong Kong-style bubble waffles, egg waffles, coffee and tea to staff of the Administration Headquarters. The event also included a lucky draw for shared joy.

活動消息 LATEST NEWS 19.10 東華三院員工龍舟隊及足球隊周年聚餐2024/2025 TWGHs Staff Dragon Boat & Football Team Annual Luncheon (2024/2025)

鄧明慧主席、人力資源委員會主任委員曾慶業副主席及人力資源委員會副主任委員譚卓宜總理特別贊助本年度聚餐，以表揚龍舟隊和足球隊於過去一年的努力，以及代表本院在各項賽事中取得佳績。

In appreciation of the hard work and impressive results of our staff Dragon Boat Team and Football Team over the year, Ms. TANG Ming Wai, Mandy, the Chairman, Mr. TSENG Hing Yip, York, Vice-Chairman cum Chairman of the Human Resources Committee, and Miss TAM Cheuk Yee, Aisha, Director cum Vice-Chairman of the Human Resources Committee, sponsored the Annual Luncheon 2024/2025.



鄧明慧主席（第一排左七）、董事局成員、行政總監蘇祐安先生（第一排左一）、高級職員與龍舟隊及足球隊合照留念。
Ms. TANG Ming Wai, Mandy (first row, left 7), the Chairman, Board Members, Mr. SU Yau On, Albert (first row, left 1), Chief Executive, and senior staff took a group photo with members of the Staff Dragon Boat Team and the Staff Football Team.



本院人力資源科聯同社會服務科參加「香港科技大學第三十三屆就業博覽」，並派發宣傳單張和紀念品，向學生介紹職位資料及即時收取申請表。
The Human Resources Division and the Community Services Division jointly participated in the “HKUST 33rd Career Mosaic”. In addition to distributing promotion leaflets and souvenirs, staff members from both Divisions also shared job information with students, and collected job applications at the exhibition counter.



本院於《明報》JUMP招聘日舉行專題講座，分享本院推動關愛及快樂機構的人力資源措施及復康服務的事業發展路向，並於展位即時收取職位申請表及進行即場面試。
TWGHs delivered a recruitment talk at the Ming Pao JUMP job fair by sharing some of the human resources initiatives to promote the caring and happy organization culture as well as career development for the related posts in the rehabilitation services in TWGHs. Apart from the collection of job applications, on-site interviews were conducted at the exhibition booth.

東華三院參與招聘活動 TWGHs Participated in Recruitment Events

本院參加「香港科技大學第三十三屆就業博覽」及由《明報》JUMP主辦的「JUMP護理•社福•教育招聘及進修日2024」，廣納人才。

TWGHs participated in the “HKUST 33rd Career Mosaic”, and the “JUMP - Healthcare • Social Welfare • Education Career Expo 2024” organised by Ming Pao JUMP for recruitment of talents.